

La but d'instruire, de toucher et de plaire, d'embellir le monde et la vie sociale. Les sons de l'homme sont variés, et leurs moyens d'expression varient également. Dans chacune des divisions de l'art, il faut donc considérer la nature des objets dont elle se compose, les moyens d'exprimer leur effet et la fin pour laquelle cette expression cherche à se manifester.

Le Renouveau des Cheveux DE HALL, VÉGÉTAL SICILIEN. (Hall's Hair Renewer.) A été la première préparation parfaitement adaptée à la guérison des maladies du cuir chevelu, et la première aussi à rendre, aux cheveux gris et noirs, leur couleur primitive, leur croissance et leur lustre brillant de jeune âge.

La Teinture de Buckingham pour les Favoris Change à volonté la barbe et les favoris en un instant foncé naturel ou en noir. La couleur est permanente et ne disparaît pas en se lavant. La préparation étant simple on l'applique facilement.

Déménagement. Les soussignés ont l'honneur d'informer le public de Sorel et des paroisses environnantes qu'ils viennent de transporter leur boutique de Ferblanterie

Dans l'ancienne BOUTIQUE DE Mme. Garceau Et qu'ils sont prêts à prendre des ordres pour tous ouvrages en Ferblanterie, Tôlerie, Galvanisation, etc.

Bazar Canadien. Ce qu'il y a de mieux sur le marché en fait d'articles anglais. Cadeaux de noce, Cartes de naissance, ARGENTERIES

AVIS. Madame Elie Gobeille a le plaisir d'annoncer aux dames de Sorel et des paroisses environnantes qu'elle transportera son STOCK de marchandises sur la Rue George, dans la bâtisse érigée par M. GOBEILLE.

Rafraichissements. Royal Windsor. Clère, Soda, Limonade, Ginger Ale, Ginger Beer, etc., chez J. H. CHAGNON. Clère, St-Julien ordinaire, Floriac de Barbot et Guesler, St-Louis de France, etc., chez J. H. Chagnon.

G. E. Sevigny. HUISSIER, C. S. ET AGENT COLLECTEUR. Saint-Barthélemy, COMTE DE BERTHIER, District de Richelieu. 14 août 1885.—juo.

LAURENT, LAFORCE & Cie. 1637, Rue Notre-Dame, Montréal. Agents des célèbres pianos Hardman, Hallet & Davis, New Combe, Marshall & Wendel, Stevensen.

LA "NOUVELLE WILLIAMS" Machine à haut bras, est maintenant reconnue comme étant la machine à coudre du siècle. Douce et rapide dans ses mouvements facile et simple à apprendre.

ADRESSE D'AFFAIRES. A. P. VANASSE, AVOCAT. Etude:—Bureau du "Sorelois" SOREL. Sorel, 24 Août 1885.—a.

Maureault & Comeau, —AVOCATS— No. 39, Rue du Roi.—Sorel. J. G. E. MAUREAULT, L. L. B. L. H. COMEAU, L. L. B.

Germain & Germain, AVOCATS. No. 26, Rue George.—SOREL. A. GERMAIN, C. R. S. A. GERMAIN, L. L. B.

LE SORELOIS Ce journal fait partie des files aux bureaux d'annonces pour Journaux de Geo. P. ROWELL & Co. (10 Spruce Street), où des contrats d'annonces seront passés pour NEW-YORK.

WURTELE & LACROIX, AVOCATS. Bureau: Voisin de la banque Moisson 55, RUE DU ROI, SOREL. 29 août 1885.—a.

Fonderie du St. Laurent G. A. PON'BRIAND. A cette Fonderie on se charge de l'exécution de toutes espèces d'engins et d'outils pour la vapeur, machines, etc., ainsi que tous les ouvrages en fonte ou en fer, à des prix extrêmement réduits.

Dambourges Jacques, RELIEUR. Rue Augusta, voisin du bureau de Poste SOREL. M. Jacques se charge de toutes espèces de reliures à très bon marché.

J. H. ROULEAU Architecte et Dessinateur. 94, RUE PROVIDENTIELLE.—SOREL. Commandes pour plans d'Église, Communautés Religieuses, Écoles, Publications et privées, exécutés dans les meilleurs goûts.

Magasin à Louer. Le spacieux magasin qu'il y a dans la maison Chapdelaine, rue Augusta, ancien établissement du Sorelois, est maintenant à louer. En arrière il y a des pièces qui pourraient servir de boutique, etc.

Déménagement. Le soussigné a l'honneur d'informer le public qu'il vient de transporter son magasin sur la Rue Augusta, dans la maison ci-dessus occupée par M. J. A. Germain. Comme par le passé l'on trouvera ce qu'il y a de mieux en fait de

VINS, LIQUEURS de toutes sortes, de meilleures qualités. BISCUITS, CRACKERS de toutes sortes. BOMBONS, AMENDES, Etc., Etc. Groceries, Epicerie assorties.

Déménagé. Le soussigné vient de transporter son magasin dans le bloc Lunan, dans le magasin ci-dessus occupé par M. J. A. Germain. Comme par le passé l'on trouvera ce qu'il y a de mieux en fait de

ÉTABLI EN 1868. MAGASIN DE Cy. Mongeon, Place du Marché, SOREL. Nouveautés dernier goût et Hardes de toutes sortes. Spécialité pour les Tweeds, Draps, Costings, Serges, de couleur, Tapis et Chapeaux.

Hotel Riendeau, 64, Rue St. Gabriel MONTREAL. TENU PAR Jos. RIENDEAU, Ancien propriétaire du St. James Hotel, de Trois-Rivières, et du GAV D-VATL, de Montréal, d'après le mode Américain et Européen.

RESTAURANT ALBANY !! ET Salle de Billard ET DE POOL, TENUS PAR T. S. Lapierre, No. 9, Rue de la Reine, SOREL. Tabac, Cigares, Liqueurs fraîches de toutes sortes

CHAUSSURES DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ. est au complet et consiste en chaussures pour HOMMES, FEMMES, ET ENFANTS de toute forme et de toute qualité, qui seront vendus à des prix qui défient toute comparaison.

Senecal & Cie. CLOUTIER ELIE SENECAL. Coin des rues du Roi et Augusta en face de l'Hotel Piché. Sorel, 19 Mai 1885.

PILULES HOLLOWAY Cette grande médecine de famille est un rang des principales nécessités de la vie. Ces fameuses pilules purifient le sang, et ont une action des plus puissantes et cependant des plus adoucissantes sur le

L'ONGUENT HOLLOWAY qui a des propriétés puissantes comme curatif est connu par tout le monde, pour la guérison des MAUX DE JAMBES, ET DE L'ETOMAC, VIEILLES BLESSURES, DOULEURS ET ELÉGÉS, c'est un remède infallible. Si on en frictionne dument le cors et la poitrine, comme on le fait sur les viandes avec le sel, il guérit les Maux de Gorge, les Bronchites, la Diphtérie, la Toux, les Enrouements, et même l'Asthme.

LIBRAIRIE CATHOLIQUE DE — Pontbriand & Frère, RUE DU ROI, SOREL, P. Q. Mai 1884.—juo.

CHAUSSURES DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ. est au complet et consiste en chaussures pour HOMMES, FEMMES, ET ENFANTS de toute forme et de toute qualité, qui seront vendus à des prix qui défient toute comparaison.

Gustave Hardy. 26, Rue Augusta.—en Face du Marché SOREL. Sorel, 17 avril 1885.

A VENDRE. 300,000 BRIQUES. S'adresser à JAMES SHEPPARD. Sorel, 8 Janvier 1885. Bois de Sciage. 2,000,000 de pieds de bois de sciage de toutes dimensions et de toutes qualités à vendre par SHEPPARD & FILS.

Terre à Vendre. Une terre de 2 arpents par 40' en la ville de Sorel, à un mille du marché. Sur cette terre est comprise la briquerie du soussigné, toute prête à fonctionner, ce qui serait un grand avantage pour une personne qui voudrait continuer à manifester de la brique. Conditions faciles.

J. B. PAGÉ, Peintre —DE— MAISONS —ET— D'ENSEIGNES, Décorateur, Tapissier, Blanchisseur, Polisseur, Vitrier, Etc., Etc.

MANUFACTURE DE —DE— Soies de St-Laurent, Sorel, P. Q., —PAR— M. H. Pontbriand & Frère.

ASSURANCE SUR LE FEU LA CITY OF LONDON D'Angleterre. CAPITAL \$2,000,000. Dépôt entre les mains du gouvernement canadien. \$100,000. Cette Cie. qui est une des plus solides, prend des risques contre le feu et toutes les réclamations sont payées avec la plus grande ponctualité.

POUR OUVRIR LE PAYS! Le gouvernement d'Ontario a donné \$25,000.00 pour ouvrir un chemin de colonisation partant de North Bay, sur la ligne du Pacifique à la Nouvelle-France, pour se rendre au lac Témiscamingue.

Manufacture de Machines Agricoles —DE— SOREL. Le soussigné a l'honneur d'informer le public qu'il vient d'ouvrir une Nouvelle Manufacture à Sorel, et qu'il est prêt à entreprendre toutes les ouvrages qu'on voudra bien lui confier, tels que :

J. E. BEAUCHEMIN, RUE PROVOST, SOREL. 30 Novembre 1883.—a. \$1 13 SEMAINES. Le propriétaire de l'ILLUSTRATED SPORTING WORLD enverra ce journal par la maille pendant trois mois à toute personne au Canada, sur la réception de

ASTHME, NEURALGIES Les SOUSSIGNÉS ont l'honneur d'annoncer qu'ils sont prêts à se charger de l'exécution de soies circulaires, soies à bardeaux, godelards, soies de moulins, soies à bois, etc. de toutes espèces et de toutes grandeurs.

J. A. PROULX, Bureau —ELOC LABELLE, SOREL. Sorel, 2 Mars 1885. LE SORELOIS Publié en la ville de Sorel, District de Richelieu, par la Cie. d'Impression de Richelieu, au No. 17, Rue George, Sorel.